



Vörös Lobogó

Az R. M. P. Arad-tartományi bizottsága és a tartományi néptanács lapja

XI. évfolyam, 3089. szám

4 oldal, 20 bani

1955. január 28. péntek

Európa békéjének és a német nép érdekeinek védelmében

Jelentőségében szinte felmérhetetlen a Szovjetunió Legfelsőbb Szovjetje Elnökségének a Szovjetunió és Németország közötti hadiállapot megszüntetéséről hozott törvényerejű rendelete. Ez a rendelet minden bizonytalanságot, mint a Szovjetunió minden eddigi külpolitikai megnyilatkozása, hatalmas visszhangot fog kelteni a világ békeszerető embereinek sorában.

Ismeretes, hogy a Szovjetunió hadseregének a hitleri fasizmus hadigépezete felett aratott világszoros győzelme után Potsdamban a hitleri támadók ellen harcoló hatalmak egyezményt kötöttek, amelyben kijelölték Németországnak, mint győzeget, békeszerető államnak a további utját és azokat a kötelezettségeket, amelyek a nagyhatalmakra hárulnak a Németországgal való méltóbbi békeszerződés megkötésében. A Szovjetunió a német népet irányában elfoglalt álláspontra kifejezésre jutott Joszif Visszarionovics Sztálin 1941-ben elmondott beszédében, amikor többek között hangsúlyozta: „Hitlernek jönnök, Hitlernek mennük, de a német nép, a német állam megmarad!”

A szovjet hadseregnek a hitler-fasizmus elleni győzelme harca nemcsak Kelet-Európa számos országát, nemcsak a nyugati államokat, de magát a német népet is megmentette a világ legborzalmasabb elnyomatásától, amelyet a történelem valaha is feljegyzett. A hitleri házigépezet mérhetetlen károkat okozott a szovjet népet, óriási emberi és anyagi értékeket pusztított el.

Mégis, a szovjet népet következéssel kitartott elvi álláspontja mellett: a német népet számára lehetővé kell tenni egy egységes, békeszerető országban való egyesülését, valóban demokratikus kormányzat alatt, amely lehetetlenné tenné, hogy Németország ismét elinduljon legyőzött, világszoros vereség után.

Nem egyszerű mutatni a szovjet kormány, hogy Németország kettősszoros ellenkezik Európáé népeinek és elsősorban a német népnek érdekeivel. Nem lehet egy népet saját akaratát ellen örökös szétszálkáltságra ítélni, mint ahogyan azt a nyugati hatalmak, az Amerikai Egyesült Államok, Nagy-Britannia és Franciaország kormányai szeretnék. A szovjet kormány számos értekezleten, így a múlt évben Berlinben megtartott négyhatalmi értekezleten is, kézzelfoghatóan igazolta, hogy kitart Németország egységesítése mellett, de a nyugati hatalmak ismeretes magatartásukkal megakadályozták minden egységes létrejöttét a német kérdésben.

Elegendő rámutatni arra: a Potsdami egyezményt követő idektől kezdve a nyugati hatalmak minden cselekedete odairányult, hogy Németország kettősszoros állapotát állandósítsák és hogy Nyugat-Németországot bevonják egy harmadik világháború kirobbantására vonatkozó terveikbe. A három nyugati hatalomtól megszűnt Németországban előbb Bizottságot, majd Trizont létrehoztak, hogy ezzel is összpontosítsák az új háború előkészítése céljából kovácsolt terveiket.

Amíg tehát a Német Demokratikus Köztársaság létesítésével a történelem során első ízben igazi demokratikus Németország alakult Európában, addig Nyugat-Németországot az imperialista hatalmak arra kényszerítették, hogy a hádló császár és utódjuk: Hitler nyomdokain haladó kormány elnyomatása alatt sanyalódjon. Semmi sem igazolta jobban a német népnek a nyugati kormányok és bérencük, Adenauer politikájának elleni tiltakozását, mint azok a hatalmas tömegtüntetések, amelyek Németország újrakezdeményezése ellen mozgóulják Nyugat-Németországot.

Mint tudjuk, a Szovjetunió kormánya az elmúlt napokban nyilvánkozta a Nyugat-Németországgal való diplomáciai kapcsolatok rendezéséről. Mint az előrelátható volt, Adenauer az Egyesült Államok, Nagy-

britannia és Franciaország kormányaik nyomására, de a nyugati német népet akaratának ellenére, visszautasította a szovjet kormány nagylelkű ajánlatát. Ötlenhauernek, a németországi szociáldemokrata párt elnökének szavai, amelyekben leszögezi, hogy a szovjet kormány nyilatkozatának elfogadása lehetővé tenné az össznémet szabad választások megtartását és egész Németország békés és demokratikus államban való egyesítését. Nyugat-Németország lakosai túlnyomó többségének legbensőbb, legszíntibb gondolatait fejezi ki.

A Szovjetunió Legfelsőbb Szovjetje Elnökségének törvényerejű rendelete rámutat, hogy a Szovjetunió és Németország közötti hadiállapot megszüntetését tekintendő és baráti kapcsolatok létesülnek a két állam között. Nem kétséges, hogy ez a egyszerű megállapítás a szovjet és a német népek között Európában valamennyi népeinek körében osztatlan örömet és lelkesedést keltett. A népek nem akarják, hogy a német népet továbbra is a hadiállapotból származó korlátozások között éljen, hanem azt kívánják, hogy a német népet megtalálja a boldogság, a béke, az emberiség nagy családjához vezető utat. Azt akarják, hogy a békés, demokratikus Németország elfoglalja az ott megillető helyet a nagyhatalmak sorában.

Természetesen, a Szovjetunió és Németország közötti hadiállapot megszüntetése nem változtat azokon a kötelezettségeken, amelyek Németországra nemzetközi téren hárulnak. Nem érinti a Szovjetunióknak jogait és kötelezettségeit sem, amelyek az egész Németországra vonatkozó és jelenleg is érvényben lévő négyhatalmi egyezményekből fakadnak. E kötelezettségek közé tartozik, hogy a Szovjetunió örökjék afelett, hogy egy új Wehrmacht felállításával ne fenyegetse többé a hádló háború saját országát, Európa többi népeit. Elsősorban pedig Németországot, amelynek területét egy új háború pusztává változtatná és a német népre minden eddigi csapásnál súlyosabb csapást jelentene. A történelem a Szovjetunióknak a német kérdésben tanúsított magatartását kétségkívül úgy fogja feljegyezni, mint az egész Európa békéjéért, nyugalmaért tanúsított messzesenő felelősségérzet legkétségteljes bizonyosságát.

Hazánk dolgozó népe baráti érzelmeikkel és rokonszenvvel viseltetik a békés élet felé igyekvő német népi iránt. Népünk sohasem azonosította a német népet azokkal a gazdaságokkal, amelyekkel a német imperializmus hazánk ellen is elkövetett. Meggyőződésünk, hogy egy demokratikus, békeszerető Németország létezése Európa központjában, hatalmas szerepet töltené be hazánk biztonságát szavatolásában is, lehetővé tenné demokratikus fejlődésünknek még az eddiginél is hatalmasabb mértékű előrehaladását.

Hálás elismerésünk száll a Szovjetunió felé, amelynek kormánya minden egyes lépésével a mi boldogságunkat, a mi biztonságunkat és nyugalmaunkat is egyengeti. Ezért fogadjuk kimondhatatlan örömmel a Szovjetunió Legfelsőbb Szovjetje Elnökségének a Szovjetunió és Németország közötti hadiállapot megszüntetésére vonatkozó törvényerejű rendeletét. Hiszünk, hogy ez a történelmi jelentőségű lépés nagymértékben hozzájárul a béke, a német nép és Európa minden népe biztonságának, nyugalmaának szavatolásához.

Harcunkat még határozottabban folytatjuk az imperialisták törekvései ellen, akik meg akarják akadályozni az európai béke és biztonság eszméjének kibontakozását. Harcunkban nem állunk egyedül, melletünk áll a világ minden békeszerető népe. Tagja vagyunk a béke, a demokrácia és a szocializmus hatalmas táborának, amelynek élén a béke, a népek jogainak hatalmas zászlóvivője, a Szovjetunió halad.

Felhívás a világ népeihez

Egyes kormányok most atomháború kirobbantására készülnek. Hozzá akarják szoktatni a népeket az atomháború elkerülhetetlenségének gondolatához.

Az atomfegyver alkalmazása megsemmisítő háborúra vezetne.

Kijelentjük, hogy az a kormány, amely atomháborút robbant ki, eljuttatja saját népe bizalmát, s földézi minden nép ítéletét.

Szembeszegülünk azokkal, akik atomháborút készítenek elő.

Követeljük, hogy minden országban semmisítsék meg az atomfegyverkészleteket, s haladéktalanul szüntessék meg az atomfegyver gyártását.

Bécs, 1955. január 19.

Frédéric Joliot-Curie (Franciaország), a Béke Világtanács elnöke; Gabriel d'Arboussier (Fekete-Afrika), a Béke Világtanács alelnöke, ügyvéd; Eugénie Cotton asszony (Franciaország), a Béke Világtanács alelnöke, a Nemzetközi Demokratikus Nőszövetség elnöke; Alekszandr Fagyejev (Szovjetunió), a Béke Világtanács alelnöke, író; Leopold Infeld (Lengyelország), a Béke Világtanács alelnöke, fizikaprofesszor; Kuo Mozszo (Kína), a Béke Világtanács alelnöke, a Kínai Tudományos Akadémia elnöke; Jorge Amado (Brazília), író, a Brazil Országos Írószövetség elnöke; Laurent Casanova (Franciaország) képviselő, volt miniszter; Emmanuel d'Astier de la Vigerie (Franciaország) képviselő, volt miniszter; Ilja Erenburg (Szovjetunió) író, küldött; Wilhelm Elfes (Németország), München-Gladbach volt polgármestere, az Egységért, Békéért és Szabadságért Küzdő Németek Szövetségének elnöke; James Endicott (Kanada), a Kanadai Békakongresszus elnöke; Nazim Hikmet (Törökország) költő; Josef Hromádka (Csehszlovákia), a prágai egyetem teológiai karának dékánja; Alekszandr Kornejev (Szovjetunió) drámaíró, küldött; Jan Mukarovszky (Csehszlovákia), a prágai Károly-egyeiemi prorektora; Dennis Noel Prill (Nagy-Britannia) jogász, az Angol Békabizottság elnöke; Louis Sautlant (Franciaország), a Szakszervezeti Világszövetség főtitkára; Emilio Sereni (Olaszország) szenátor; Jessie Street asszony, Ausztrália, volt képviselője az ENSZ sanfranciscói alapító értekezletén; Antoine Tabet (Libanon) építész; Nyikolaj Tyihonov (Szovjetunió) költő, a Szovjet Békabizottság elnöke; William Wainwright (Nagy-Britannia) író, az Angol Békabizottság szervezőtitkára; Jean Lafitte (Franciaország), a Béke Világtanács főtitkára, író; Isabelle Blume (Belgium), a Béke Világtanács titkára, volt képviselő; Vincent Duncan Jones (Nagy-Britannia), a Béke Világtanács titkára, publicista; Pantyelejmon Gulijev (Szovjetunió), a Béke Világtanács titkára, újságíró; Li Li-mang (Kína), a Béke Világtanács titkára, közgazdász; Ivor Montagu (Nagy-Britannia), a Béke Világtanács titkára, filmrendező; Riccardo Lombardi (Olaszország) képviselő, volt miniszter, a Béke Világtanács irodájának tagja; Abderraman Busama (Algír) építész, az Algéri Békabizottság elnöke; Heinrich Brandweiner (Ausztria), a nemzetközi jog professzora, az Osztrák Békabizottság elnöke; Alberto Cavalcanti (Brazília) filmrendező; Robert Chamberlain (Franciaország) volt képviselő; Jacques Denis (Franciaország), a Demokratikus Ifjúsági Világszövetség főtitkára; Osztap Dusi (Lengyelország) képviselő, szerkesztő; Ambrogio Domini (Olaszország) szenátor; Erwin Eckert (Németország) tartománygyűlési képviselő, a Nyugatnémet Békabizottság elnöke; Ernst Fischer (Ausztria) író, volt miniszter; Nino Fogliarelli (Olaszország) professor; Ragnar Forbeck (Norvégia) lelkész, az oslói székesegyház káplánja; Szergej Geraszimov (Szovjetunió) filmrendező, küldött; Gaoru Jasui (Japán), a

Hoszej-egyelem nemzetközi jog professzora, az atom- és hidrogénfegyver betiltását követelő felhívás aláírásgyűjtő országos tanácsának főtitkára; Kinkadzu Szajondzi (Japán), a szenátus tagja, a Nisi Nippon Simbun c. lap főszerkesztője; Liu Kuan-ji (Kína), a békéért és az amerikai agresszió ellen harcoló kínai népi bizottság főtitkára; Liu Csang-seng (Kína), a Kínai Országos Szakszervezeti Szövetség alelnöke; Clarenzo Menotti (Olaszország) volt szenátor; Paramesvaran (India), az Indai Országos Békabizottság titkára; Erwin Scharf (Ausztria) író, az Osztrák Szocialista Munkáspárt elnöke; Zekeria Szerel (Törökország) író, újságíró; Valentin Szorokin (Szovjetunió) közgazdász; Pandit Szunderlal (India) író; Alfredo Varela (Argentína) író; Paul Wandel (Németország) képviselő, volt miniszter; Heinz Wilman (Németország), a Német Békabizottság főtitkára; Jorge Zalamea (Columbia) író, volt miniszter; Tételboim (Chile) író; Heinz Altschul (Ausztria), az Osztrák Békabizottság főtitkára; Bugár Jánosné (Magyarország), az Országos Békabizottság titkára; Nestor Grancelli (Argentína) ügyvéd, az Egyetemes Szövetség volt elnöke; Rosa Hender asszony (Belgium), a Belga Békabizottság főtitkára; Iza Ibrahim (Indonézia), az Indonéz Országos Békabizottság titkára; Joris Ives (Hollandia) filmrendező; Felix Iversen (Finnország), az Egyesült Nemzetek Baráti Társasága Világszövetségének alelnöke; Anton Strind (Svédország), a Svéd Országos Békabizottság titkára; Szuroso (Indonézia), az Indonéz Országos Békabizottság főtitkára; Luis Vidalez (Columbia) író; Fernand Vigne (Franciaország), az Országos Békabizottság főtitkára; Mirjam Vire-Tuominen asszony (Finnország), a „Béke Finnországi Hívei” szervezet főtitkára; Jakob Wolff (Hollandia) újságíró; Bruno Bernini (Olaszország), a Demokratikus Ifjúsági Világszövetség elnöke; Bertoloni, az Ellenállási Harcosok és Üldözöttek Nemzetközi Szövetségének titkára; Paul Delanoue, a Közkutatási Dolgozók Szakszervezetének főtitkára; Luigi Grassi, a Szakszervezeti Világszövetség titkára; Zója Ivanova, a Nemzetközi Demokratikus Nőszövetség titkára; Molly Mendel asszony, a Nemzetközi Demokratikus Nőszövetség titkára; Hilde Neumann asszony, jogász, Demokratikus Jogászok Nemzetközi Szövetsége; Hsze Bang-ting, a Nemzetközi Diákszövetség alelnöke; Taptyikov, Közkutatási Dolgozók Szakszervezeti Nemzetközi Szövetsége; Sorin Toma (Románia) újságíró; Jaroslaw Iwaszkiewicz (Lengyelország) író, a Lengyel Országos Békabizottság elnöke; Leon Kruczkowski, a Lengyel Írószövetség elnöke; Viktor Kiosiewicz, a Lengyel Szakszervezetek Központi Tanácsának elnöke; Max Cosyns (Belgium) fizikaprofesszor; Farge asszony, a Francia Országos Békabizottság elnöke; Georgi Pirinszki (Bulgária), az Országos Békabizottság Végrehajtó Irodájának alelnöke.

Tartományunk életéből

Élen a szocialista versenyben

Jól megszervezett szocialista verseny keretében folyik a munka a „Vörös Trió” gyárában. A versenyben jelenleg a harisnyakötő osztály vezet. Szorgoskező nők végzik itt munkájukat s igyekeznek egymást túlszárnyalni a termelésben. Példás szorgalom szép eredményt hozott e hónapban. Január 1-től 25-ig a harisnyakötő osztálynak azon a részlegen, ahol a harisnyák szarát és fejtét kötik, 3.147 pár harisnyát termeltek tervén felül, míg ott, ahol a harisnyák szarát és fejtét egybe-dolgozzák, 4.125 pár harisnyát készítek tervén felül. Az előbbi részlegen a legkiemelkedőbb eredményeket Stefan Iuliana érte el, aki 576 pár és Bujor Elisabeta, aki 1.020 pár harisnyával költött többet tervelőirányzatánál. Az utóbbi részlegen Steiner Margit tűnt ki különösképpen: 3.012 pár harisnyával teljesítette tervelőirányzatát.

A dolgozók életszínvonalának emeléséért

Az aradtartományi termelőszövetkezet kombinátjának munkaközössége a dolgozók életszínvonalának emelése érdekében május 1-től a következő közszükségleti cikkek gyártását vállalta tervén felül: 10.000 sál, amelyből 2.000 darabot megalkarított anyagból készítenek, 500 süteményformázó, 2000 zsebkész és 400 kristálytűk. Ezenkívül 1000 zöldséges kosarat, 500 piaci kosarat és 2500 kétoldalas zseblükt készítenek tervén felül. Ugyanakkor két kombinát szoba, három toalettszoba és egy asztal gyártását vállalták tervén felül. E közszükségleti cikkek összértéke 105,160 lej.

A falujáró színi együttes terveiről

Az aradi Állami Román Színház falujáró színi együttese a „Kerge birka” című vígjátékkel negyvekilenc községben aratott sikert. Tapasztalatokkal gazdagodva láttak nemrégén hozzá két új színdarab betanulásához. Lovinescu „Oaspetele in taptulserii” és Sikiri ki lengyel író „Revizorul cu bucluc” című alkotásainak próbái javában folynak a színház színpadán. Ezzel a két színdarabbal február 15-től május 1-ig színdarabot mutatnak majd a falvak falujáró színi együttese.

A termelékenység fokozásáért

A „December 30” textilgyárban a munka termelékenységének emeléséért és az önköltségi ár csökkentéséért technikai intézkedéseket fogantatosítottak. A szövőde elkészítendő osztyán 5 darab előhenger felvétel gépet önműködővé alakítanak át. Az írózó osztyálon három gép megrakottat-tartályát és szarító berendezést alakítják át. A szövődeben a megfelelő fordulatszám biztosításáért a főtelegyen a meghajtókerekeket megfelelő méretűekre cserélik ki. A festődeben a selejt csökkentésére új világítási módszert alkalmaznak.

Az üjtő- és észterítési mozaalom támogatása és csökkentése céljából

175.000 lej fordítanak a prototipusok és egyéb költségek fedezésére. Félévenként egy-egy „üjtők hetét” szerveznek és az év folyamán állandó kiállítás rendeznek az üjtők és az üjtások népszerűsítéséért.

A technikai intézkedéseken kívül a gyár évi terve is különbözik a tavalyiától. A fondó 3,5 százalékkal termel többet, készáru pedig 6,4 százalékkal több kerül ki a gyárból, mint az előző évben. Az 1954. év első negyedéhez viszonyítva 1955. első negyedében a fondó termelési terve 7,6 százalékkal, a készáru terv pedig 29,3 százalékkal növekedett.



Figyelmesen, odaadón végzi munkáját a „December 30”-gyárban Haragszín Mária, a fiatal szövő. Munkaidejének minden percét igyekszik kihasználni. Egyre szebb eredményeket ér el. Január 18-án például 50 méter szövöttanyagot adott tervén felül.

Jó eredménnyel zártuk az évet

Kisvarjason, kollektív gazdaságunkban az ismétlődött az évi zarándoklás. Egy munkanapra 424 munkaóra, 10 kiló tengeri, 1 kiló árpa, 1 kiló burgonya, 1 kiló szén és más termény jut. Azok a kollektivisták, akik rendszeresen megjelennek a munkában, nagymennyiségű terményt

egyedül 388 munkanapraegységet szereztek. A kollektivisták lelkesedéssel dolgoztak egész éven át. Gazdaságuk fejlesztése érdekében, az elmúlt év folyamán, 20 méter hosszúságú istállót építettek. Ebben az évben még szebb eredményre értek. A munkában résztvevők lelkesebbé váltak. Kovalik Iószet

Ma kezdődik az Orvostudományi Társaság orvosi megbeszélése

Az RNK Orvostudományi Társasága végrehajtó bizottsága és az RNK Orvostudományi Társaság aradi fiókja közli:

Január 28. és 30-án Aradon országos jellegű orvosi megbeszélést tartanak, melynek napirendje a következő:

Január 28-án:

1. Munkahelyek látogatása.
2. Ünnepi megnyitó gyűlés.
3. Stefan Milcu akadémikus előadása: „Pajzsmirigy megbetegedések az ipari dolgozóknál” címmel.

Január 29-én:

1. Leon Prodan tanár, Silvia Gabor (Kolozsvár) előadótanár, Paul Pruteanu előadótanár, M. Wassermann előadótanár (Iasi) beszámolót tartanak a textiliparban dolgozók egészségügyi kérdéseiről és az orvosi segítségnyújtás megszervezéséről. Dr. Lazarescu és munkatársai (Arad). Az aradi textilipari dolgozók egészségvédelmének kérdéseiről” adnak kiegészítő jelentést. Dr. Gh. Cadariu előadótanár, dr. V. Crisan és munkatársai (Temesvár). A temesvártartományi textilipari dolgozók egészségügyi helyzetéről” adnak kiegészítő jelentést. Dr. Strat előadótanár, dr. M. Wassermann előadótanár és munkatársai (Iasi). „Betegségmegelőző intézkedések a kenderfonó- és szövőiparban dolgozók egészségvédelmére”. Kiegészítő jelentés.

2. E. Aburel tanár (Bukarest). „A textiliparban dolgozó nők női megbetegedéseiről”. Jelentés. Dr. I. Pugna és munkatársai (Arad). „A textiliparban dolgozó nők női megbetegedéseiről”. Kiegészítő jelentés. Dr. E. Capatina és munkatársai (Arad). Az aradi textilgyárakban dolgozó anyák érdekében hozott betegségmegelőző és gyógyító intézkedések”. Dr. Giugiulean és munkatársai (Arad). „Az aradi textiliparban dolgozó nők gyermeki érdekében hozott betegségmegelőző és gyógyító intézkedések”.

Január 30-án:

Dr. D. Nanu és dr. V. Ivanov (Bukarest). „Egészségügyi nevelés megszervezése a textiliparban”. Jelentés.

A jelentések és a kiegészítő jelentések után vita következik. Az orvosi megbeszélést 28-án este fél 8-kor nyitják meg a Kulturpalotában.

A fenlaki GTÁ élenjáró dolgozói



Filip Livius,



Takács Pál,



Radstättler Ferenc,

akik mindent elkövetnek, hogy a gép- és traktorállomás kellő időben és jó körülmények között végezze el a gépjávitási tervét.

